

## ¿Cómo sé cuándo hay que ponerle vacunas a mi bebé?

Su profesional de la salud le debe recordar cuándo necesita las próximas dosis. Si usted no está seguro llame a la clínica o al consultorio de su profesional de la salud para averiguar cuándo debe llevar de vuelta a su hijo. Las dosis no se deben dar demasiado cerca la una de la otra porque no da tiempo a que se forme la inmunidad. Por otro lado, tampoco hay que demorar ni atrasarse porque durante ese tiempo su hijo no está protegido contra estas enfermedades.

## ¿Qué pasa si faltó a una cita? ¿Tiene que empezar mi bebé todas las vacunas de nuevo?

No. Si pasa por alto algunas dosis no es necesario empezar de nuevo. Su profesional de la salud continuará donde dejó.

## ¿Cómo me mantengo al tanto de las vacunas de mi bebé?

Su profesional de la salud le debe dar un comprobante de vacunación personal de las vacunas que le pusieron a su hijo. Pídale si no se lo dan. Llévelo a todas las citas médicas y verifique que lo pongan al día cada vez que vacunen a su hijo. Tener datos de vacunación precisos beneficiará a su hijo durante toda su vida.

## ¿Y si mi hijo ya no es un bebé? ¿Es demasiado tarde para vacunarlos?

No. Aunque lo mejor es empezar las vacunas cuando el niño es un recién nacido, nunca es demasiado tarde para empezar. Si a su hijo no le pusieron alguna vacuna (o no le pusieron ninguna) este es el mejor momento para empezar.

## ¡Todos necesitan vacunarse!

Si no puede pagar las vacunas o no sabe en dónde conseguirlas, llame al departamento de salud local o estatal o llame al Centro de Contacto CDC-INFO, al (800) 232-4636.



## ¿Qué pasa si no puedo pagar para que vacunen a mi hijo?

Por lo general, las vacunas son gratuitas o de bajo costo para los niños cuando las familias no las pueden pagar. Puede llamar al Centro de Contacto CDC-INFO, al (800) 232-4636, o al departamento de salud local para averiguar a dónde puede ir para obtener vacunas gratuitas o de bajo costo. ¡La salud de su hijo depende de ello!

## Un recordatorio amigable para los padres:

¡Los adultos también necesitan vacunas! Llame a su clínica o departamento de salud para que le indiquen cuáles vacunas podría necesitar o su próxima fecha de vacunación. ¡Su bebé cuenta con usted!

### Immunization Action Coalition

1573 Selby Avenue, Suite 234

St. Paul, MN 55104

(651) 647-9009

[www.vaccineinformation.org](http://www.vaccineinformation.org)

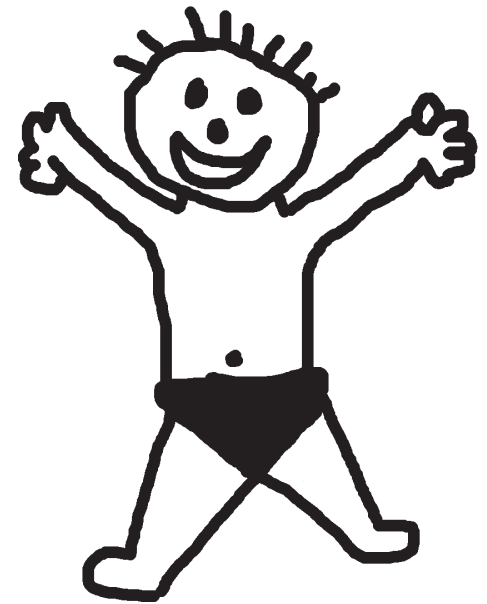
[www.immunize.org](http://www.immunize.org)

La Immunization Action Coalition (IAC) lo anima para que haga y distribuya copias de este folleto. Fue adaptado del Programa de Vacunación Infantil de la Ciudad de Nueva York. Si lo modifica, le solicitamos que indique que fue adaptado del Programa de Vacunación Infantil y de la IAC.

[www.immunize.org/catg.d/p4025-01.pdf](http://www.immunize.org/catg.d/p4025-01.pdf) • Item #P4025-01 Spanish (2/08)

Translation by Transcend, Davis, CA

# Preguntas de los padres sobre las vacunas de los bebés

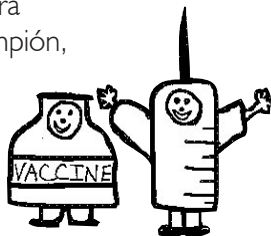


## ¿Qué son las vacunas?

Las vacunas protegen a su hijo contra enfermedades serias al estimular al sistema inmunológico a que produzca anticuerpos contra ciertos virus o bacterias. La mayoría de las vacunas se dan como inyecciones.

## ¿Contra cuáles enfermedades protegen las vacunas?

Las vacunas protegen contra enfermedades como sarampión, paperas, rubéola, gripe (o influenza), hepatitis B, hepatitis A, poliomielitis, tétanos, tos ferina, varicela, rotavirus y más. Las vacunas no pueden proteger a los niños contra enfermedades menores, como resfriados, pero sí pueden evitar que tengan muchas enfermedades serias.



## ¿Acaso no se dicen todas estas cosas sobre las enfermedades sólo para asustar a los padres y hacer que vacunen a sus bebés?

No. Estas enfermedades sí pueden hacer daño y causar la muerte de niños en Estados Unidos. Por ejemplo, la tos ferina es una enfermedad peligrosa para los bebés. Entre 1997 y 2000 se informaron cerca de 30,000 casos de tos ferina y 62 de ellos resultaron en muertes. En sólo el 2003 se informaron 11,647 casos y 18 muertes de tos ferina. La gripe también afecta gravemente a los niños. Durante la temporada de gripe de 2003 a 2004, 40 estados informaron 152 muertes relacionadas a la gripe de niños y adolescentes menores de 18 años de edad.

## No conozco a nadie que haya tenido sarampión o rubéola. ¿Por qué necesita mi bebé estas vacunas?

Tal vez crea que el sarampión y la rubéola no son una amenaza hoy en día porque no ve ni oye mucho acerca de ellas, pero todavía existen. Estas enfermedades son comunes en otras partes del mundo y están a sólo un viaje en avión de distancia. Si dejamos de vacunar contra estas enfermedades muchas más personas serán infectadas. Vacunar a su hijo lo mantendrá seguro.

## ¿No hay alguna otra manera de proteger a mi bebé contra estas enfermedades, aparte de las vacunas?

No. Dar pecho ofrece inmunidad temporal contra algunas infecciones menores, como resfriados, pero no es un medio eficaz para proteger a los niños contra las enfermedades específicas que se pueden prevenir con las vacunas. Asimismo, las vitaminas no protegen contra las bacterias y los virus específicos que causan estas enfermedades serias.

Por supuesto, después de tener la enfermedad uno, por lo general, tiene inmunidad contra ella. Algunos padres piensan que tener la enfermedad "natural" es mejor que una vacuna "artificial". Algunos hasta hacen "fiestas" de varicela para que sus hijos se la contagien. Sin embargo, el precio que se paga por la enfermedad natural puede incluir parálisis, retraso mental, cáncer del hígado, sordera, ceguera y hasta la muerte. ¡No cabe duda de que la vacuna es una mejor opción!

## ¿Son seguras las vacunas?

Las vacunas son seguras y los científicos se esfuerzan constantemente en que sean todavía más seguras. Todas las vacunas pasan por muchas pruebas antes de ser autorizadas y su seguridad se sigue controlando todo el tiempo en que la vacuna está en uso.

La mayoría de los efectos secundarios de las vacunas son menores, como dolor en el lugar donde se aplicó la vacuna o un poco de fiebre. Estos efectos secundarios no duran mucho tiempo y se pueden tratar. Las reacciones serias ocurren muy rara vez. El pequeñísimo riesgo de que haya una reacción seria a una vacuna se tiene que comparar con el riesgo muy real de contagiarse una enfermedad peligrosa que se puede prevenir con una vacuna. Hable con el profesional de la salud de su hijo si tiene alguna pregunta o inquietud.



## ¿Qué pasa si mi bebé está resfriado o tiene fiebre, o está tomando antibióticos? ¿De todas maneras lo pueden vacunar?

Sí. Si su hijo tiene una enfermedad leve, un poco de fiebre o está tomando antibióticos de todas maneras lo pueden vacunar. Hable con el profesional de la salud de su hijo si tiene alguna pregunta.

## ¿Cuántas veces tengo que llevar a mi bebé para que lo vacunen?

Se requieren al menos cinco visitas antes de los dos años de edad, pero las visitas se pueden hacer coincidir con los exámenes del bebé sano. Se debe aplicar la primera vacuna a su bebé (la de la hepatitis B) al poco tiempo de nacer, mientras que todavía está en el hospital. Durante los primeros dos años hay que llevarlo varias veces para vacunarlos porque hay 14 enfermedades contra las que se puede proteger a su bebé y la mayoría de ellas requieren varias dosis de la vacuna para tener mejor protección.